



C'est épargner de l'argent que d'en avoir une bouteille sous la main.

Une bouteille de Baume Gombault! C'est le bon vieux remède pour les chevaux! Soyez sûrs de l'avoir sous la main afin de pouvoir en faire usage au bon moment. Ainsi vos chevaux ne seront jamais arrêtés dans leurs travaux. On en fait usage, depuis 48 ans, pour abcès, coupures, éparvins, capotés, courbes, fistules, seimes, fesses et autres affections du cheval. Ne laissez ni cicatrice, ni tache. En vente à votre pharmacie à \$2.00 la bouteille.

The Lawrence-Williams Co.
Toronto, Ont. 202 F
ET C'EST BON AUSSI POUR LES HOMMES ET LES FEMMES.

ARGENT A PRÊTER

Argent à prêter et à placer sur hypothèques et autres garanties, en ville et à la campagne, aux particuliers, aux fabricants et aux municipalités.

E. BOISSEAU PICHÉ

NOTAIRE
Prêts et Placements
80 rue St-Pierre
Québec, P. Q. Tél.: 2-3200

Hudson's Bay Company

Incorporée le 2 mai 1870
LA PLUS ANCIENNE MAISON FAISANT LE COMMERCE DE FOURRURES VERTES

A cause de notre situation exceptionnelle dans le Commerce de Fourrure du monde entier, nous sommes continuellement en position de payer les plus hauts prix du marché. Si les prix ne sont pas satisfaisants nous retournerons les peaux à nos propres dépens.

Adressez les expéditions à
Hudson's Bay Company,
100 rue McGill, MONTREAL.

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi (heure avancée), le mardi 6 septembre 1927, des soumissions pour la construction d'un quai à Doucet's Landing (Sainte-Angèle de Laval), comté de Nicolet, P. Q., lesdites soumissions devront être cachetées, adressées au sous-signe, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour la construction d'un quai, Doucet's Landing, P. Q."

On peut consulter les plans et les formules de contrat, et se procurer des devis et des formules de soumission au ministère des Travaux publics à Ottawa, de l'ingénieur de district, édifice du bureau de poste, Trois-Rivières, P. Q., ainsi qu'au bureau de poste, Sainte-Angèle de Laval, P. Q.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules fournies par le ministère conformément aux conditions mentionnées dans lesdites formules.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la compagnie du chemin de fer National-Canadien, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.—On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté, pour la somme de \$25.00, payable à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre,
S. E. O'BRIEN,
Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 16 août 1927. 9194

Industrie laitière

Devoirs des propriétaires de beurrieres et fromageries

(suite)

Pour assurer l'uniformité dans le fini et l'emballage du beurre, la fabrique doit être pourvue de boîtes à beurre et de papier parchemin de la meilleure qualité possible. des étampes requises par les règlements concernant la classification des produits laitiers, des palettes, pilons, rases, etc. pour l'emplissage et le fini de la boîte de beurre quand elle est remplie.

Il est un fait reconnu de tous; c'est que l'apparence de l'emballage contribue pour beaucoup à donner une impression favorable de la qualité de la marchandise. En effet, ne voit-on pas des manufacturiers d'un produit quelconque appliquer des sommes considérables pour se procurer un emballage avec une enveloppe attrayante: prendre un soin tout particulier pour disposer cette enveloppe avec ordre et symétrie et faire en sorte que l'acheteur en voyant l'emballage soit convaincu de la bonne qualité de la marchandise qu'il contient.

Il devrait en être ainsi du beurre. On devrait s'appliquer à préparer des boîtes bien propres, exemptes de toute tache, étampées avec ordre et symétrie, éviter de les salir en les manipulant après qu'elles sont remplies, les préserver pendant le transport de la fabrique à la station contre les poussières, la pluie, les souillures de toute sorte, par des toiles spéciales fournies par la fabrique, éviter de les placer dans des wagons où elles pourraient être salies, enfin faire en sorte que quand elles parviennent au consommateur elles soient propres, attrayantes et donnent l'impression que le beurre qu'elles contiennent doit être de bonne qualité. Il n'y a pas que l'extérieur de la boîte qui doit être de bonne apparence; le beurre lui-même doit être attrayant par la manière dont il est enveloppé, placé et fini dans la boîte. Pour qu'il le soit, il faut que le papier parchemin soit de très bonne qualité et propre, c'est-à-dire exempt de germes de moisissure, de poussières, etc.

Pour cela il faut qu'il ait été conservé dans un endroit sec et bien aéré, exempt de germes de moisissure et qu'il ait été trempé dans une forte saumure additionnée de formaldéhyde pour assurer leur destruction au cas où il s'en serait déposé depuis sa fabrication jusqu'au moment de l'employer; que le papier soit placé dans les boîtes au fur et à mesure qu'on les emplit, qu'il soit placé avec soin de manière qu'il n'y ait pas de plis ni rides qui s'impriment dans le beurre et lui donne mauvaise apparence, que les boîtes soient remplies en prenant le beurre avec les palettes et en le foulant avec le pilon à beurre et non avec les mains, que la surface soit polie avec soin, parfaitement plane et non bosselée ou arrondie de manière qu'il ne reste aucun vide à l'entour ni à l'intérieur du bloc de beurre contenu dans la boîte et qu'il présente un bel aspect quand il est sorti de la boîte pour être coupé en pain d'une livre ou exhibé dans les vitrines.

En visitant les grands entrepôts et magasins où l'on fait le détail du beurre on constate que, des petits détails qui paraissent insignifiants à celui qui n'est pas au courant de ce qui s'y fait occasionnent des pertes plus ou moins considérables du des frais de manutention plus ou moins onéreux. Prenons, par exemple, du beurre emballé dans une

boîte ayant déjà servi ou enveloppé avec du papier parchemin de mauvaise qualité ou sur lesquels il s'est déposé des germes de moisissure non détruits par de la formaldéhyde. Toute la partie du beurre qui touche au papier ou à la boîte sera gâtée irrémédiablement. Si une boîte n'est pas parfaitement remplie et qu'il reste du vide, soit alentour ou à l'intérieur du bloc de beurre contenu dans la boîte, ou si la surface de la boîte est bosselée ou arrondie, en le coupant à la machine pour en faire des pains d'une livre, il s'en trouvera dans les parties non remplies ou dans la partie trop arrondie de la surface qui, ne pesant pas le poids, devront être remaniées de nouveau, nécessitant des frais supplémentaires.

Les propriétaires de beurrieres et les fabricants doivent donc réaliser qu'il est de leur devoir de travailler pour que le beurre qu'ils mettent sur le marché soit de qualité irréprochable, non seulement au moment de l'expédition et de la classification, mais aussi au bout de plusieurs semaines, voire même plusieurs mois de conservation.

Certains propriétaires de beurrieres sont quelquefois à se demander comment il se fait que les patrons sont tentés d'expédier leur crème à l'étranger au lieu de la porter chez eux. S'ils se donnaient la peine de s'observer dans leurs relations avec leurs patrons, dans la manière qu'ils outillent leurs fabriques, qu'ils s'y prennent pour faire leur travail, etc., ils constateraient qu'ils en sont peut-être la cause. En effet, un patron peut-il être blâmable d'essayer ailleurs quand il constate que sa fabrique n'est pas outillée convenablement, qu'elle est mal tenue, que le propriétaire ou le fabricant manque de courtoisie à son égard, etc., etc. Il ne faut pas oublier que les patrons ont des yeux pour voir et un nez pour sentir et que parfois s'ils ne disent rien, cela ne les empêche pas de penser et de faire des projets de s'éloigner de la fabrique dans l'espérance de réaliser plus de bénéfices en portant leur crème ou en l'expédiant à une beurrierie mieux outillée, etc.

Cependant, quand un propriétaire est reconnu comme honnête et consciencieux, qu'il a construit sa fabrique suivant les plans, qu'il l'a outillée pour la pasteurisation de la crème, pour le lavage des bidons et de tout ce qui est nécessaire pour la fabrication et l'emballage du beurre ou pour la préparation de la crème pour l'exportation, de manière à mettre sur le marché des produits de toute première qualité, les patrons devraient reconnaître qu'il est de leur intérêt de l'encourager, de lui accorder un prix de fabrication qui lui permette de rencontrer ses obligations et lui confier leur lait ou leur crème au lieu de l'expédier à l'étranger ou de la confier à un propriétaire qui travaillera au rabais et qui prétendra ne pas charger de fabrication, mais prendra des moyens détournés pour se faire un revenu suffisant.

Il vaut infiniment mieux, pour les patrons comme pour le propriétaire, de fixer à l'avance un prix de fabrication raisonnable. Les patrons pourraient alors exiger le remboursement des pertes qui pourraient être occasionnées par le défaut de qualité et le propriétaire ayant des revenus suffisants serait plus

**Palpitation de Cœur
Vertige, Défaillance**

Mme M.-A. Gagnon, Donatville, Alb., écrit:—"Il y a quelque temps je devins très nerveuse, incapable de dormir la nuit; j'avais souvent des attaques de vertige, de défaillance, de palpitation de cœur, et j'étais si faible que je ne pouvais faire mon ménage; il me fallait tout laisser là et m'asseoir."

"J'avais inutilement dépensé sans résultat un lot d'argent à l'achat des remèdes du docteur."

Enfin une amie me conseilla d'essayer les Pilules de Milburn pour le Cœur et les Nerfs et après en avoir pris une couple de boîtes, je n'étais plus la même femme. Je commençai à me sentir bien mieux et quelques boîtes de plus suffirent à me remettre en parfaite santé. Je les recommande toujours à tous ceux que je sais souffrir d'affection cardiaque."

Prix 50c. la boîte chez tous les pharmaciens et marchands, ou par la poste directement sur réception du prix par La Cie T. Milburn (limitée), Toronto, Ont.



encouragé pour maintenir sa fabrique en bonne condition et faire son possible pour fabriquer des produits de bonne qualité.

Comme conclusion, si une beurrierie est nécessaire et qu'elle mérite d'exister, il n'est que juste qu'elle soit construite, outillée et tenue convenablement, parce que de sa bonne condition dépendra la qualité des produits qui y seront fabriqués, et de leur bonne renommée la principale source de revenus d'une localité.

Un Observateur.

ROD. OSTIGUY
Éleveur
CHAMBIEN ET MIRA
PLESSISVILLE
RENAARDS ARGENTÉS ENREGISTRÉS, seulement \$500.00 le couple.
LAPINS CHINCHILLAS: \$18.00, \$25.00, \$40.00 et \$70.00 le couple, aussi chats sauvages de différents prix.

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi (heure avancée), le vendredi 16 septembre 1927, des soumissions pour la reconstruction du quai et les réparations, à la Rivière-du-Loup (en bas), comté de Témiscouata, P. Q., lesdites soumissions devront être cachetées, adressées au sous-signe, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumissions pour Réparation au quai, à Rivière-du-Loup (en bas), P. Q."

On peut consulter les plans et les formules de contrat, et se procurer des devis et des formules de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, au bureau de l'ingénieur de district, édifice du bureau de poste, Québec, P. Q., ainsi qu'au bureau de poste, Rivière-du-Loup (en bas), P. Q.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules fournies par le ministère conformément aux conditions mentionnées dans les dites formules.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si s'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.—On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés bleus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté, pour la somme de \$10.00, payable à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre,
S. E. O'BRIEN,
Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 26 août 1927. 9213



M. ROMEO LEBLANC, D'ARVILLE.—Lauréat du Concours agricole de 1927. La Médaille d'Or, lui a été conservée 96 points sur un total de 100. Honneur à ce cultivateur, qui a su si bien l'enseignement de l'agriculture.

Cultiver

Au cours de l'hiver dernier, ger bien mis, aux manières courtoises, à la parole facile, parcourait les paroisses de Wolfe, Arthabaska, spécialement celles échelonnées de la route régionale, se posant devant les cultivateurs producteurs de crème, se disant l'organisateur d'une association laitière portative, dont la place serait située dans une grande ville, laquelle était destinée à porter beaucoup plus de produits que les fabriques de paroisses n'étaient pas construites, de manière à retirer absolument le produit de leur lait ou de leur crème, comme celles des grandes villes se faisait en coopération, revient bien inférieur à celui des paroisses, etc., etc.

Il s'engageait à recueillir à leur porte, à la transporter, à leur automobile, à raison de 100 livres de gras, à une fabrique de la ville indiquée, convertie en fromagerie à la condition d'un prix très élevé, mirobolant que plusieurs à lui fournir de la crème, autre garantie que celle d'en être bien payés.

Tout alla pour le mieux pendant les premières semaines.

Un bon matin, jour fixe

COLLIERIE
FRÈRES DU SAC
Deux cours
Reçoit généralement
L'Ent